

**Dépenses en billets d'avion pour Guylaine Bergeron**

DocumentNo	Cost Elem.	RefDocNo	PRw	DocTyp	Name	Purch.Doc.	Purchase order text	Name of offsetting account	Val/COArea	Crcy	Postg Date	Doc. Date
204739805		1901005459	156	KR	15/02/05-TORONTO-BERGERON/GUYL--070014TKT			AMEX BANK OF CANADA	638.22		03/01/2005	02/21/2005
204861988		1901031725	253	KR	11/04/05-TORONTO-BERGERON/GUYL--071411TKT			AMEX BANK OF CANADA	392.44		05/01/2005	04/21/2005
204861988		1901031725	172	KR	04/07/05-PARILAUUSA-BERGERON/GUYL--70627TKT			AMEX BANK OF CANADA	1,383.75		05/01/2005	04/21/2005
204861988		1901031725	174	KR	06/05/05-PALMA-BERGERON/GUYL--76590TKT			AMEX BANK OF CANADA	850.74		05/01/2005	04/21/2005
204924928		1901045439	078	KR	11/04/05-TORONTO-BERGERON/GUYL--071439TKT			AMEX BANK OF CANADA	30.00		06/01/2005	05/21/2005
204924928		1901045439	301	KR	11/04/05-TORONTO-BERGERON/GUYL--071584TKT			AMEX BANK OF CANADA	30.00		06/01/2005	05/21/2005
204927566		1901045626	209	KR	03/05/05-LAUSANE-BERGERON/GUYL--072371TKT			AMEX BANK OF CANADA	172.00		06/01/2005	05/21/2005

s.16(2)

**Total**

**3,497.15**



64

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

1999673

TJ

98.65

TQ

7

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.)

GUYLAINE BERGERON

Cost Element / Nature comptable

Cost Center / Project No. / Centre de coût / N° de projet

Date

10 02 05  
D/J M/M Y/A

Amount / Montant

cent cinquante

65 dollars

Amount / Montant

\$ 105.65

s.16(2)

s.19(1)

Description

DINER DE TRAVAIL AVEC DENIS PELLERIN LE. 7 FEU 2005 = 56.55 \$ -

DINER DE TRAVAIL AVEC JAMES SELFE & SYLVIE GAGNE = 42.10 \$ ✓ 1er feu 05

TAXIS POUR DINER AVEC ALAIN SAULNIER RENCONTRE FPJQ AU RESTAURANT CHEZ PICARE LE 8 FEU 05 = 7 \$ ✓

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date			Time / Heure		Destination	
D/J	M/M	Y/A	From / De	To / À		
Purpose / Raison						
PAYE						
Breakfast Petit déjeuner		\$	Lunch Déjeuner		\$	Dinner Dîner
						Other Autre

### Authorization / Autorisation

### Payment / Paiement

Print Name / Nom en lettres moulées	Signature	Date Received / Recuile	By / Par
HUGUETTE LAVALLEE	<i>Huguettes</i>	14/2/05	<i>Guylaine Bergeron</i>

CBC 0013 B (02/94)

RESTAURANT LA DIVA  
1273 BOUL RENE LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Card/Visa

No. 006/02/07 13:18 Del

Seq.: 1461

PCHRT/PURCHASE 50.54 \$

TURQUILITE/TIP 0.00

TOTAL 56.55

AU R./AUTOUR: 078027

*Guyllaine Bergeron*

00 APPROUVE - MERCI

RELEVÉ DE TRANSACTION / TRANSACTION RECORD



64

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999674**

454

TJ

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date <b>10 02 05</b> D/J M/M Y/A
Amount Montant	<p>▶ <u>quarante-neuf</u> <u>80</u> dollars</p>		Amount / Montant \$ <u>49.80</u>	

Description  
**FRAIS DE REPRÉSENTATION DINER AVEC**  
**LE 3 FEV 05**

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>PAYE</b>   <b>10 FEV. 2005</b> </div>	
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGUETTE LAVALLEE</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçue le	By / Par <i>[Signature]</i> pour Guylaine Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

s.16(2)  
s.19(1)

RELEVÉ DE TRANSACTION / TRANSACTION RECORD

TPV00022403 MARCH09772501  
PIAZZETTA  
1101 RUE STE-CATHERINE E  
MONTREAL PQ

Card / Card: Visa

No.  
Preauth / Preauth Seq.: 9931  
2005/02/03 13:10 081

ACHAT / PURCHASE 44.86 \$

POURBOIRE / TIP 5.00

TOTAL 49.86

AUTOR. / AUTHOR.: 037575

*[Signature]*  
GUYLAINE BERGERON

00 APPROUVEE - MERCI



16 + 17  
3.49 TG

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999676**

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date 21 02 05 D/J M/M Y/A
Amount / Montant cinquante	XP dollars		Amount / Montant \$ 50.00

Description  
~~TAXIS~~ DÉPENSES: DATE DU 15-02-05  
 TAXIS AÉROPORT DE TORONTO À STATION DE RADIO-CANADA TORONTO.

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination	<b>PAYE</b>
Purpose / Raison REUNION MENSUELLE À TORONTO LE 15 FEV 2005		24 FEV. 2005	
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées HUGUETTE LAVALLEE	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Recu le	By / Par Dianne Samson pour Guylaine Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

s.16(2)  
s.19(1)

16 + 17  
3.49 TG

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE  
NE PAS ECRIRE AU-DESSUS

**GUYLAINE BERGERON**

Service Establishment / Etablissement de service

Date of charges / Date des frais  
02/15/05

GST Reg # / N° Inscr. / TPS

Establishment agrees to transmit to Amex Bank of Canada (Amexco) or Authorized Representative if payment. Merchandise and / or service purchased on this card shall not be resold or returned for cash refund.

Cardmember Signature / Signature du Titulaire  
*[Signature]*

Invoice No. / N° de la facture  
**933158**

Approval Code / Code d'autorisation

Am't of Delayed Chg. / Mont. des frais retardés  
Tc 300

Check or Bill Number / N° de votre facture

Revised Total / Nouveau Total

MERCH/SERV / MARCH/SERV  
4700

GST / TPS

PST / TVP

TIP / MISE POURBOIRES/DIVERS  
300

TOTAL  
50.00

DOLLARS CENTS/SOUS

AMERICAN EXPRESS

Cardmember Copy / Exemple du titulaire



16

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999677**

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable <b>TG 72\$ FJ</b>	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet <b>91.49\$</b>	Date <b>22 02 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>cent soixante trois</b>	Amount / Montant <b>49</b> dollars		Amount / Montant <b>\$ 163.49</b>

Description  
**KILOMÉTRAGE - ST-SAUVEUR - POUR RÉUNION "RÉFLEXION SUR L'AVENIR"**  
**180 KM @ 40 CENTS = 72\$ -**  
**COCKTAIL = OFFERTAI: JEAN-FRANCOIS RIOUX, JEAN HEBERT, JEAN LARIN, MARIE-DIANE FAUCHER**  
**ALAIN SAULNIER LOAS DE LA RÉUNION À ST-SAUVEUR "RÉFLEXION SUR L'AVENIR" = 39.38\$ -**  
**DÎNER DE TRAVAIL AVEC SYLVIE GAGNÉ LE 11 FEVRIER 2005 = 52.11\$**

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination	<b>PAYÉ</b>  <b>2 / FEV 2005</b>
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres mouées <b>HUGUETTE LAVALLÉE</b>	Signature <i>Huguet</i>	Date Received / Reçu le <b>23/02/05</b>	By / Par <i>Debbie Samson pour Guylaine Bergeron</i>

s.16(2)  
s.19(1)



26  
1.22

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999679**

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable <b>TJ</b>	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet <b>164.228</b>	Date <b>21 03 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>cent soixante et onze</b> 22 dollars			Amount / Montant <b>\$ 171.22</b>

Description

DINER DE TRAVAIL 23 FEU 05 AVEC SYLVIE GAGNE & FRANCOIS URBICH 32.49 -

DINER DE TRAVAIL 11 MARS 05 AVEC MARIE-DIANE FAUCHER = 32.71 -

DINER DE TRAVAIL 28 FEU 05 AVEC CHRISTIANE LEBLANC = 32.70 -

SOUPER DE TRAVAIL 26 FEU 05 AVEC JAMES SELFE & ANDRÉE GENDRON (FESTIVAL MTL EN LUMIERE) 66.32\$

STATIONNEMENT 26 FEU 05 MONTREAL EN LUMIERE 7\$ -

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De	To	Destination
	PAVÉ		
Purpose / Raison 20 MAR. 2005			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées Jacques Tremblay pour HUGUETTE LAJALÉE	Signature <i>[Signature]</i> 33/3/05	Date Received / Reçu le 23 3 05	By / Par Sylvie Gagnon pour Gyline Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

TPV00020115 Mtl. 0301001

LALIBERTE ET ASSOCIES INC  
1400 BOUL RENE LEVESQUE E  
MONTREAL QC

Seq.: 12349  
2005/02/23 13:04 Del

ACHAT/PURCHASE 28.49 \$

POURBOIRE/TIP 4.00

TOTAL 32.49

AUTOR./AUTHOR.: 037182

00 APPROUVEE

GYLAINE BERGERON

RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

s.16(2)  
s.19(1)



34

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999681**

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (Imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date <b>07 04 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>cent vingt cinq</b> 71 dollars			Amount / Montant <b>\$ 125.71</b>

s.16(2)  
s.19(1)

Description

**TAXIS - DINER AVEC RENE BOUDAGES 24-03-05 = 7\$ ✓**

**STATIONNEMENT COMITE DE DIRECTION LE 22-03-05 = 13\$ ✓**

**DINER DE TRAVAIL AVEC JAMES SELFE LE 4 AVRIL 05 = 36.45 ✓**

**DINER DE TRAVAIL AVEC SYLVIE GAGNE LE 31 MARS 05 = 28.60 ✓**

**DINER DE TRAVAIL AVEC MARIE-DIANE FAUCHER LE 21 MARS 05 = 40.66\$ ✓**

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

**PAYÉ**  
**07 AVR. 2005**  
Par. \_\_\_\_\_ Other Autre: \_\_\_\_\_

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGOETTE LAVALLEE</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le <b>7-4-05</b>	By / Par <i>[Signature]</i>

DATE: **24 03 05**

J/D M/M/Y

COMMENTS: **Toutes les taxes incluses**

COMMENTS: **All taxes included**

No du permis de travail  
Driver's work permit #

No de vignette

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

MONTANT - AMOUNT  
**28328**

Signature  
*[Signature]*

Chauffeur / Driver  
**1106**

### RELEVÉ DE TRANSACTION/TRANSACTION RECORD

TPV00001747 MARCH72031801  
PICCOLO DIAVOLO  
1336 RUE ST-CATHERINE EST  
MONTREAL QC

Carte/Card: Visa  
No.

Preauth/Preauth Seq.: 6893  
2005/04/04 13:42 001

ACHAT/PURCHASE 30.93 \$

POURBOIRE/TIP 5.50

TOTAL 36.45

AUTOR./AUTOR.: 049508

*[Signature]*  
GUYLAINE BERGERON

00 APPROUVEE - MERCI



ST

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999687**

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable <b>TJ 39.284 TG 30\$</b>	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date <b>06 06 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>soixante-neuf</b> ————— <b>28</b> dollars			Amount / Montant \$ <b>69.28</b>

s.16(2)  
s.19(1)

Description

**TAXIS POUR ALLER D'INER AVEC** **12\$ + 10\$ = 22\$ 25 mai**

**TAXIS POUR ALLER D'INER AVEC** **8\$ 19 mai**

**D'INER COURS D'ANGLAIS LE 18 MAI 05 = 19.75\$** ✓

**D'INER COURS D'ANGLAIS LE 24 MAI 05 = 19.53\$** ✓

**PAYÉ**  
**07 JUIN 2005**  
Pat *[Signature]*

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De _____ To / À _____	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres majuscules <b>HUGUETTE LAVALLE</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Réçu le <b>7-6-05</b>	By / Par <i>[Signature]</i> Guylaine Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

DATE J/D M/M A/Y  
**19 06 05**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included **88.00**

COMMENTAIRES: COMMENTS:  
No du permis de travail  
Driver's work permit # **HCI**

No de vignette **2344**

Bureau du taxi  
**280-6600**  
Signature *[Signature]*  
Chaufeur / Driver

DATE J/D M/M A/Y  
**25 05 05**

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included **120.00**

COMMENTAIRES: COMMENTS:  
No du permis de travail  
Driver's work permit # **17735**

No de vignette **4795**

Bureau du taxi  
**280-6600**  
Signature *[Signature]*  
Chaufeur / Driver





SA

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

18.40\$

2\$

4326\$

Cash No. / Caisse n°

1999688

TG

116\$

14.90\$

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (à imprimer s.v.p.)

Cost Element / Nature comptable

Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet

Date

GUYLAINE BERGERON

06 06 05  
D/J M/M Y/A

Amount / Montant

cent quatre vingt quatre 56 dollars

\$ 194.56

PAYÉ  
07 JUN 2005  
Par: [Signature]

Description

KILOMETRAGE VOYAGE PERSONNELLE VAUDREUIL-BROMONT 290KM @ 40¢ = 116\$  
CADEAU POUR MARIE-FRANCE HYPOLITE POUR L'ORGANISATION DE LA RENCONTRE DES COMMUNICATIONS A VAUDREUIL LES 31 MAI, 1 & 2 JUIN 2005 = 43.26\$  
PAYÉ LE VIN POUR NICOLE BEAULAC & NICOLAS ANTOINE APRES LEUR PRESENTATION = 20.40  
DEJEUNER PRIS A MA CHAMBRE 1<sup>er</sup> JUIN 05 AFIN DE PREPARER MA PRESENTATION = 14.90

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date			Time / Heure		Destination
D/J	M/M	Y/A	From / De	To / À	
Purpose / Raison					
Breakfast	\$		Lunch	\$	
Petit déjeuner	\$		Déjeuner	\$	
Dinner	\$		Other	\$	
Diner	\$		Autre	\$	

### Authorization / Autorisation

### Payment / Paiement

Print Name / Nom en lettres moulées	Signature	Date Received / Recu le	By / Par
HUGUETTE LAVALLEÉ	[Signature]	7-6-05	[Signature]
GUYLAINE BERGERON	[Signature]		Guylaïne Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

s.16(2)

FRUITS & PASSION  
 VENTE FINALE  
 ENTREPOT  
 TAXABLE 5.00 \$  
 TAXABLE 1.00 \$  
 TAXABLE 9.00 \$  
 2X  
 20.00  
 TAXABLE 40.00 \$  
 STOT 55.00  
 TAXE 3.95  
 TAXP 4.41  
 TOTL 63.26  
 ARGENT 63.26  
 MONN .00  
 JUN. 05 05  
 1307 12:0091 2



6

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

1999692

3.28

TJ

160.28\$

TQ

=53\$

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date 22 06 05 D/J M/M Y/A
Amount / Montant 28 dollars	deux cent treize			Amount / Montant \$ 213.28

s.16(2)

Description

DINER DE TRAVAIL AVEC SYLVIE BAGNÉ LE 6 JUIN 05 = 39.53 ✓

DINER DE TRAVAIL AVEC JAMES SELFE LE 18 MAI 05 = 19.75 ✓

COUAS D'ANGLAIS LE 10 JUIN 05 = 40.58 ET LE 17 JUIN 05 = 22.13 TOTAL = 62.71

DINER DE TRAVAIL AVEC STÉPHANE BOUSQUET LE 20 JUIN 05 = 38.29 ✓

STATIONNEMENT = 14\$ ET TAXIS = 10\$ + 10\$ POUR LE CONSEIL DE LA RADIO LES 8 & 9 JUIN 05 = 34\$

TAXIS LANCEMENT PROGRAMMATION D'ÉTÉ - CAFÉ DES ECLUSIERS = 12\$ + 7\$ = 19\$

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination
Purpose / Raison		
Breakfast / Petit déjeuner \$	Lunch / Déjeuner \$	Dinner / Dîner \$
Other / Autre \$		

**PAYÉ**  
 22 JUIN 2005  
 Other / Autre \$

### Authorization / Autorisation

### Payment / Paiement

Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGUETTE LAVALLÉE</b>	Signature <i>Huguette Lavalée</i>	Date Received / Recu le 23-6-05	By / Par <i>Hebbie Samson</i>
---	--------------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

CBC 0013 B (02/94)

**REGU DE TAXI / TAXI RECEIPT**

06/05  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses / All taxes included: 10.00

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER

TPS # / GST #

TVQ # / QST #

SIGNATURE: *[Signature]* chauffeur/driver

# Vignette: 2004

Logos: TAXI CANDARE 336-1313, TAXI Royal 273-3333, TAXI 273-6331, AIR TAXI 840-9595, TAXI 273-6357

**REGU DE TAXI / TAXI RECEIPT**

16/06/05  
J-D M A-Y

MONTANT - AMOUNT  
Toutes taxes incluses / All taxes included: 12.00

# P. TRAVAIL / # P. NUMBER

TPS # / GST #

TVQ # / QST #

SIGNATURE: *[Signature]* chauffeur/driver

# Vignette: 2648

Logos: TAXI CANDARE 336-1313, TAXI Royal 273-3333, TAXI 273-6331, AIR TAXI 840-9595, TAXI 273-6357



48

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
1999696

22¢ T5 1972¢ T6 28¢

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. /	Date <b>30 06 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>deux cent vingt-cinq</b> 22 dollars			Amount / Montant \$ <b>225.25</b>

s.16(2)

Description

**DINER DE TRAVAIL AVEC ALAIN SAUKNIER LE 23-06-05 = 67.99 ✓**

**DINER DE TRAVAIL AVEC CHRISTIANE LEBLANC LE 28-06-05 = 56.80 ✓**

**TAXIS POUR ALLER AU RESTAURANT LE 28-06-05 = 11\$ ✓**

**DINER DE TRAVAIL AVEC DEBBIE SAMSON LE 27-06-05 = 72.43 ✓**

**TAXIS POUR ALLER AU RESTAURANT LE 27-06-05 = 10\$ + 7\$ = 17\$ ✓**

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De To / À	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$	Lunch Déjeuner \$	Dinner Dîner \$	Other Autre \$

**PAYÉ**  
**30 JUIN 2005**  
Par **Guyllaine Bergeron**

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres modélées <b>JACQUES TREMBLAY</b> CBC 0013 B (02/94) pour <b>Huguette Landry</b>	Signature <i>J. Tremblay</i> <b>30/6/05</b>	Date Received / Reçu le <b>30-6-05</b>	By / Par <b>Debbie Samson pour Guyllaine Bergeron</b>

RECU DE TAXI	TAXI RECEIPT
<b>27-5-2005</b> J-D M A-Y	<b>7.00</b> MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
# P. TRAVAIL # P. NUMBER	# Lanternon
TPS #	# Dome
GST #	# Vignette
TVQ #	
QST #	
SIGNATURE	chauffeur/driver

RECU DE TAXI	TAXI RECEIPT
<b>28-06-05</b> J-D M A-Y	<b>11.00\$</b> MONTANT - AMOUNT Toutes taxes incluses All taxes included
# P. TRAVAIL # P. NUMBER <b>27918</b>	# Lanternon <b>380</b>
TPS #	# Dome
GST #	# Vignette <b>2966</b>
TVQ #	
QST #	
SIGNATURE	chauffeur/driver



34

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

1999682

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>	Cost Element / Nature comptable _____	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet _____	Date <b>07 04 05</b> D/J M/M Y/A
Amount / Montant <b>cent douze</b>		<b>10</b> dollars	Amount / Montant \$ <b>112.10</b>

Description

**FRAIS DE REPRÉSENTATION - DÎNER AVEC** 5-AVRIL 05 = 65.55\$ ✓

**DÎNER COURS D'ANGLAIS AVEC** 23-03-05 = 23\$ ✓

**DÎNER COURS D'ANGLAIS AVEC** 30-03-05 = 23,55\$ ✓

s.16(2)

s.19(1)

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De _____ To / À _____	Destination _____	
Purpose / Raison _____			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

07 AVR. 2005  
 Par \_\_\_\_\_

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGUETTE LAVALLEE</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le <b>7-4-05</b>	By / Par <i>[Signature]</i> pour Guylaine Bergeron

CBC 0013 B (02/94)



4

# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999683**

31\$

TS

308.31\$

TS

7\$

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>BERGERON GUYLAINE</b>		Cost Element / Nature comptable	Cost Center Project No. / Centre de coût / N° de projet	Date <b>13 04 05</b> D/J M/M Y/A
Amount Montant	<u>trois cent quinze</u> <b>31</b> dollars			Amount / Montant \$ <b>315.31</b>

s.16(2)

Description

DINER DE TRAVAIL AVEC RICHARD PORTELANCE, SYLVIE BAGNE 13-04-05 = 218.30 ✓

TAXIS POUR ALLER DE RADIO-CANADA AU RESTAURANT 13-04-05 = 7\$ ✓

DINER DE TRAVAIL AVEC ANDRÉE GENDRON, SYLVAIN LACASSE & SYLVIE JULIEN = 90.01\$ ✓

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De _____ To / À _____	Destination	<b>PAYÉ</b>  15 AVR. 2005
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Par Other / Autre \$ _____

### Authorization / Autorisation

### Payment / Paiement

Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGUETTE LAVALLÉE</b>	Signature 	Date Received / Reçu le <b>15-4-05</b>	By / Par <i>Hebber Samson, pour Guylaine Bergeron</i>
---	---------------	---	--

CBC 0013 B (02/94)



# PETTY CASH / BON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°

1999684

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.)

BOYLAINÉ BERGERON

Nature comptable

Cost Center / Centre de coût / N° de projet

Date

21 04 05  
D/J M/M Y/A

Amount / Montant

cent soixante six 91 dollars

Amount / Montant P.S.

\$ 166.91

s.16(2)

Description

DÎNER DE TRAVAIL AVEC DANIELLE LEBLANC LE 19-AVIL 05 = 42.50\$ ✓

DINER DE TRAVAIL AVEC FRANCOIS ULRICH &amp; SYLVIE GAGNE 18 AVIL 05 = 85.91 ✓

TAXIS POUR ALLER AU RESTAURANT AVEC F. ULRICH &amp; S. GAGNE LE 18 AVIL 05 = 10\$ + 8\$ = 18\$ ✓

TAXIS POUR ALLER AU RESTAURANT AVEC S. LARASSE, SYLVIE JULIEN, ANDRÉE GENDRON LE 7-4-05  
10\$ + 10.50\$ = 20.50\$ ✓

PAYÉ

## TRAVEL UNDER 24 HOURS / DEPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES

Date			Time / Heure		Destination
D/J	M/M	Y/A	From / De	To / A	Par
Purpose / Raison					
Breakfast Petit déjeuner	\$		Lunch Déjeuner	\$	
Dinner Dîner	\$		Other Autre	\$	

### Authorization / Autorisation

Print Name / Nom en lettres moulées

Signature

HUGUETTE LAVALLÉE

### Payment / Paiement

Date Received / Reçu le

By / Par

22-4-05

Gibbie Samson pour  
Huguette Bergeron

CBC 0013 B (02/94)

## TAXI BOISJOLY VILLERAY

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° CAB No. 443 MONTANT AMOUNT 10

DE VIGNETTE N° 2128 A PERMIS TRAVAIL 28558

DATE 7/04/05  
NOM DU CHAUFFEUR DRIVER'S NAME SERVICE 24 H/JOUR INFORMATION: 382-2113  
5903 BÉLANGER, SUITE 205

DATE

J/D M/M A/Y

7/04/05

REÇU DE TAXI RECEIPT

COMMENTAIRES:  
COMMENTS:COMMUNAUTÉ  
URBAINE  
DE MONTRÉALMONTANT - AMOUNT  
Toutes les taxes incluses  
All taxes included

10.50

No du permis de travail  
Driver's work permit #

16970

No de vignette

26.74

Bureau du taxi

280-6600

Signature

Chauffeur / Driver



41

# PETTY CASH / RON DE PETITE CAISSE

Cash No. / Caisse n°  
**1999685**

388 TG 40¢ T 53.88¢

Claimant's Name (Please Print) / Nom du requérant (imprimer s.v.p.) <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Account / Nature comptable	Cost Center / Centre de coût / N° de projet	Date 4 05 05 D/J M/M Y/A
Amount / Montant ← <u>quatre vingt treize</u> 88 dollars				\$ <u>93.88</u>

Description s.16(2)  
**TAXIS RENCONTRE DE L'ADISQ 7\$ + 7\$ (27 AVRIL 05) = 14\$** s.19(1)  
**TAXIS DINER LE 3-05-05 11\$ + 9\$ = 20\$**  
**DINER COURS D'ANGLAIS LE 20-4-05 = 22\$ AVEC**  
**FRAIS DE REPRESENTATION DINER AVEC** ET  
**DIANE THÉRIEN = 31.88\$** ✓  
**STATIONNEMENT FOCUS GROUP 27 AVRIL 05 = 6\$** ✓

**PAYÉ**  
 05 MAI 2005  
 Par \_\_\_\_\_

TRAVEL UNDER 24 HOURS / DÉPLACEMENTS DE MOINS DE 24 HEURES			
Date D/J M/M Y/A	Time / Heure From / De _____ To / À _____	Destination	
Purpose / Raison			
Breakfast Petit déjeuner \$ _____	Lunch Déjeuner \$ _____	Dinner Dîner \$ _____	Other Autre \$ _____

Authorization / Autorisation		Payment / Paiement	
Print Name / Nom en lettres moulées <b>HUGUETTE LAVALLEE</b>	Signature <i>[Signature]</i>	Date Received / Reçu le <b>5/5/05</b>	By / Par <i>[Signature]</i> <b>Guyline Bergeron</b>

CBC 0013 B (02/94)

Date: 27 04 05 **MONTANT TPS ET TVQ INCLUSES**

De: \_\_\_\_\_

À: \_\_\_\_\_

Permis de travail Vignette # vitre à droite: 846

Signature: *[Signature]* Auto #: 300

Plainte ou appréciation du service  
**NOUS ON S'EN OCCUPE** au bureau administratif

**725-2128**  
Entre 9h00 et 17h00

DATE J/D M/M A/Y  
27 05

**REÇU DE TAXI RECEIPT**

MONTANT - AMOUNT 17.00  
Toutes les taxes incluses / All taxes included

COMMENTAIRES: 10249

Ville de **Montréal**

No du permis de travail / Driver's work permit # \_\_\_\_\_

No de vignette \_\_\_\_\_

Vignette number 4110

Bureau du taxi (514) 280-6600

Signature \_\_\_\_\_ Chauffeur / Driver

**REÇU - RECEIPT**

DATE 03/05/05 MONTANT \$9.00

DE/FROM \_\_\_\_\_

VOYAGE TRIP À/TO \_\_\_\_\_

No. Vignette / Sticker No. \_\_\_\_\_ No. Permis de travail / Workpermit No. \_\_\_\_\_

No. Auto / Car No. 138 LPS

**CHAMPLAIN TAXIS** FAX: (514) 273-4445 *Medios*  
ADMINISTRATION: (514) 273-3377

**TAXI ROSEMONT**  
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE

VOITURE N° / CAB No. 591 MONTANT / AMOUNT 11.00


DE VIGNETTE N° \_\_\_\_\_ À PERMIS TRAVAIL \_\_\_\_\_

DATE 03-05-05

NOM DU CHAUFFEUR / DRIVER'S NAME [Signature]  
**A0010671\_4-000015**

SERVICE 24 H/JOUR

**Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage**

Requestor's Name / Nom du requérant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Employee Id / No d'employé		CC BY WAIVER / MISE EN GARDE	
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>1400 RENE-LEVESQUE EST</b>		Room # / NO. DE LA DEMANDE		M <span style="float:right">ement Manuel de Fonds</span>	
Home Base / Endroit de Travail <b>MONTREAL 21<sup>e</sup> ETAGE</b>		Tel / Tél. <b>597-4767</b>		Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>TORONTO - 15 FEVRIER 2005</b>	
Purpose of Trip / But du déplacement <b>REUNION MENSUELLE DU CONSEIL DES COMMUNICATIONS</b>				Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le <b>11, 02, 05</b> d/j m/m y/a	
Advance calculation / calcul de l'avance				Total Advance / Avance Totale	
Meals Repas		Accommodation cost Frais d'hébergement		Others Autre	
Authorization / Autorisation 		02, 02, 05 d/j m/m y/a		(A)	
Special Authorization / Autorisation Spéciale				d/j ' m/m ' y/a	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ <b>15, 02, 05</b> d/j m/m y/a		Time: <b>6h00</b> Heure:		Return / Retour <b>15, 02, 05</b> d/j m/m y/a	
				Time: <b>18h</b> Heure:	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
X		Days / Jours		=	
Or / Ou					
For partial day / Pour portion de journée					
		Rate / Taux		Number of meals / Nbre de repas	
Breakfast / Déjeuner		1 x		10.00	
Lunch / Dîner		x		FOURNI	
Dinner / Souper		x			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis					
				Total (B) <b>10.00</b>	
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Receptions pour le personnel et Receptions					
Total (C)					
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel					
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)					
<b>KILOMETRAGE 50 KM @ 40 cents</b>		<b>AEROPORT P.E.T.-</b>		<b>5 20.00</b>	
Business calls / Appels d'affaire					
				s.16(2)	
				s.19(1)	
<b>STATIONNEMENT AEROPORT</b>				<b>10 25.00</b>	
				Total (D) <b>45.00</b>	
Comments / Commentaires					
<b>BOX 313337016, 22.02.05, 13:53</b>					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)	
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC		<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	
				Total (E)-(A) <b>55.00</b>	
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY	
Requestor / Requérent				RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation		16/03/05		CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres mobiles)				ACCT	CODE
Audited By / Vérifié par				AMOUNT	ACCT

CBC 0466 (07/2000)

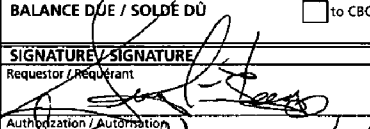
A0010672\_1-000016

The grey captioned areas must be completed by the employee  
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved  
Les parties désignées en rouge sont réservées.



**Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage**

Requestor's Name / Nom du requérant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de C ou D'OTP				
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>1400 RENE-LEVESQUE</b>		Location # / No. de la destination	Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds				
Home Base / Endroit de Travail <b>MONTREAL - 210</b>		Tel / Tél. <b>597-5371</b>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>MERRICKVILLE - ONTARIO</b> <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">ONT</span>				
Purpose of Trip / But du déplacement <b>FORMATION - IMMERSION ANGLAISE</b>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le		dfj / m/m / y/a			
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale				
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)				
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale		dfj / m/m / y/a			
<b>Trip Information / Renseignements sur le voyage</b>							
Departure / Départ <b>13, 03, 05</b> Time: <b>15h</b>		Return / Retour <b>18, 03, 05</b> Time: <b>19h30</b>					
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / Jours					
<b>5 x 60.00</b>		=		<b>300.00</b>			
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée							
Breakfast / Déjeuner		Lunch / Dîner		Dinner / Souper			
X		X		1 x 28.00 \$ (18 MAAS 2005)			
				= 28.00			
Less meals provided / Soustraire les repas fournis MOINS 5 DEJEUNERS - 5 DINERS - 5 SOUPERS				- (250.00)			
<b>TM</b> Total (B)				<b>78.00 \$</b>			
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions							
Total (C)							
Other Expenses / Autres dépenses							
Hotel Room / Chambre d'hôtel		s.16(2)		-			
		s.19(1)					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)							
<b>KILOMETRAGE</b>		<b>MERRICKVILLE (ONTARIO)</b>		<b>575 KM à 40 CENTS</b>			
				<b>230.00</b>			
Business calls / Appels d'affaire							
Others / Autres (provide list / fournir la liste)							
<b>TB</b> Total (D)				<b>230.00</b>			
Comments / Commentaires							
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D							
				Total (E)			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)							
BALANCE DUE / SOLDE DÙ		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	Total (E)-(A)			
				<b>308.00</b>			
SIGNATURE / SIGNATURE		DATE / DATE		ACCOUNTING USE ONLY			
Requestor / Requérent 		23/3/05		RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT			
				CODE	AMOUNT	ACCT	CODE
Authorization / Autorisation							
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)							
Audited By / Vérifié par							

CBC 0485 (07/2000)

**Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage**

Requestor's Name / Nom du requérant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Employee Id / No d'employé		C.C. / N. de la demande	
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>1400 RENE-LEVESQUE</b>		Claim # / No. de la demande		Manual Funds Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <b>2<sup>e</sup> ETAGE - MONTREAL</b>		Tel / Tél. <b>597-5371</b>		Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>NIAGARA-ON-THE-LAKE - 11 AVRIL 2005</b>	
Purpose of Trip / But du déplacement <b>CONFERENCE DES COMMUNICATIONS - NIAGARA-ON-THE-LAKE</b>				Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le <b>06, 04, 05</b>	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals / Repas		Accommodation cost / Frais d'hébergement		Others / Autre	
Authorization / Autorisation <i>And. Wilson</i>		17, 03, 2005		Special Authorization / Autorisation Spéciale	
Trip Information / Renseignements sur le voyage					
Departure / Départ <b>11, 04, 05</b>		Time: <b>6:00</b> D.S. Heure: <b>10:00</b>		Return / Retour <b>12, 04, 05</b>	
				Time: <b>22h</b> Heure:	
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne					
<b>1 x 60.00</b>			<b>= 60 \$</b>		<b>60.00</b>
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée					
Breakfast / Déjeuner		Lunch / Dîner		Dinner / Souper	
1 x 12.00		1 x 28.00		= 28.00	
				= 12.00	
				= 28.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis <b>moins 1 DEJEUNER (10\$) - 1 DINNER (12\$) - 1 SOUPER (28\$)</b>					<b>(-50.00)</b>
					<b>Total (B) 50.00 \$</b>
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions					
Total (C)					
Other Expenses / Autres dépenses					
Hotel Room / Chambre d'hôtel <b>PAYÉE DIRECTEMENT PAR RADIO-CANADA</b>					
Local Transportation (taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
<b>KILOMÉTRAGE 80KM @ 40 CENTS:</b>			<b>AEROPORT,</b>		<b>TG 32.00</b>
Business calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
<b>S.16(2)</b>					
<b>S.19(1)</b>					
<b>STATIONNEMENT VOITURÉ A L'AEROPORT</b>					<b>TQ 50.00 \$</b>
					<b>Total (D) 82.00 \$</b>
Comments / Commentaires					
<b>BOX 313337033, 19.04.05, 14:17</b>					
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D					
					<b>Total (E)</b>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte					
					<b>(A)</b>
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)					
					<b>Total (E)-(A) 132.00</b>
SIGNATURE / SIGNATURE Requérant / Requérent <i>GUYLAINE BERGERON</i>		DATE / DATE <b>13 AVRIL 2005</b>		ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT	
Authorization / Autorisation <i>HUGUETTE LAVALÉE</i>				CODE	AMOUNT
Authorization (print) / Autorisation (lettres imprimées)				ACCT	AMOUNT
Audited By / Vérifié par				CODE	ACCT

CBC 0468 (07/2000)

A0010672\_3-000018

The grey captioned areas must be completed by the employee  
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are reserved for accounting use only  
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.

**Travel Authorization Request / Demande d'autorisation de voyage**

Requestor's Name / Nom du requérant <b>Guylaine Bergeron</b>		Employee Id / No d'employé	C.C. or WB5 # / No C. de C ou D'OTP
Location (Room # - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>Montréal - 21e étage</b>		Claim # / No. de la demande	Manual Fund Commitment # / No. Engagement Manuel de Fonds
Home Base / Endroit de travail <b>1400, René-Lévesque Est</b>		Tel / Tél. <b>(514) 597-5371</b>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>06-05-05 -Palma de Majorque/Espagne</b>
Purpose of Trip / But du déplacement		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le XX / XX / XXXX dj / m/m / ya	
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale
Meals / Repas <b>\$0.00</b>	Accommodation cost / Frais d'hébergement <b>\$0.00</b>	Others / Autre <b>\$0.00</b>	<b>\$0.00 (A)</b>
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale	XX / XX / XXXX dj / m/m / ya
<b>Trip Information / Renseignements sur le voyage</b>			
Departure / Départ <b>06 / 05 / 2005</b> Time: <b>17h10</b>		Return / Retour <b>15 / 05 / 2005</b> Time: <b>15h30 (arrivée à Montréal)</b>	
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne <b>71.81 Euros \$114.98 x 7</b>			Days / Jours <b>=</b> <b>\$804.86</b>
Or / Ou For partial day / Pour portion de journée			
Breakfast / Déjeuner <b>45 FS \$25.94</b>	x <b>2</b>	Number of meals / Nbre de repas <b>15</b>	<b>s.16(2) = \$51.88</b>
Lunch / Dîner <b>38 FS \$39.42</b>	x <b>2</b>	<b>15</b>	<b>= \$78.84</b>
Dinner / Souper <b>56 FS \$58.09</b>	x <b>1</b>	<b>06</b>	<b>= \$58.09</b>
Less meals provided / Soustraire les repas fournis			Total (B) <b>\$188.81</b>
			<b>\$0.00</b>
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions			Total (C) <b>\$0.00</b>
Other Expenses / Autres dépenses			
Hotel Room / Chambre d'hôtel <input checked="" type="checkbox"/> ?			
Hotel #1: \$1,511.34 Hotel #2: \$272.20 Hotel #3: \$0.00 Hotel #4: \$0.00			<b>\$1,783.54</b>
Local Transportation (taxi, own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)			
1: \$25.67 2: \$25.67 3: \$64.18 4: \$72.00 5: \$48.14 6: \$0.00 7: \$0.00 8: \$0.00 9: \$0.00 10: \$0.00			<b>218.64</b>
Business calls / Appels d'affaire <b>16E 16E 40E 7Q 30FS</b> → <b>31.12 CAD</b> <b>DIC M.J. Roch</b>			<b>\$0.00</b>
Others / Autres (provide list / fournir la liste)			
Box 31333 7042, 25.05.05, 1:43 pm			<b>\$0.00</b>
			Total (D) <b>2002.18</b>
			<b>\$2,019.20</b>
Comments / Commentaires			
Taux de l'Euro en date du 17 mai: 1,6012 Taux du Franc suisse: 1,0374 ✓			
FR. Conversation avec Marie-Sabée Duhamel le 18/05/05 le tarif @ Zurich pour l'hôtel aurait été payé en Euros et pas en CHF. (Franc Suisse). Elle est d'accord pour l'avance en CHF. Total (E) <b>2995.85</b>			
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte			(A) <b>\$0.00</b>
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)			Total (E)-(A) <b>2995.85</b>
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Représentant 		DATE / DATE <b>19/05/05</b>	ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT
Authorization / Autorisation 		CODE AMOUNT ACCT <b>99367</b>	CODE AMOUNT ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		IG: TQ: FO: <b>2002.18</b>	
Audited By / Vérifié par		Pierre Roy / Date Autorisation selon DFA	

The grey captioned areas must be completed by the employee  
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only  
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité seulement.



**Travel Authorization Request**

**Demande de voyage**

Requestor's Name / Nom du requérant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Employee Id/No d'employé	C.C. or WBS # / No C. de Cou D'OTP		
Location (Room# - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>MONTREAL</b>		Mandatory or Voluntary Leave		Transfer or Other Contributions / Pr. Engagement Manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <b>1400 RENE-LÉVESQUE</b>		Tel / Tél. <b>597-5371</b>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>QUEBEC - 20 JUIN 2005</b>		
Purpose of Trip / But du déplacement <b>COMITÉ DE SÉLECTION - POSTÉ CHEF DES COMM. RADIO</b>			Tickets & Advance Required By Billets et avance requis le		
Advance Calculation / Calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale		
Meals Repas	Accommodation cost Frais d'hébergement	Others Autre	(A)		
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale			
<b>Trip Information / Renseignements sur le voyage</b>					
Departure / Départ 20, 06, 05 Time: 16:00		Return / Retour 21, 06, 05 Time: 19:00			
Full day Per Diem / Journée complète indemnité quotidienne		Days/Jours	=		
1 x 60.00			=	60.00	
<b>Or/ Ou</b>					
For partial day / Pour portion de journée		Rate / Taux	Number of meals / Nbre de repas		
Breakfast / Déjeuner		X	=		
Lunch / Dîner		X	=		
Dinner / Souper		1 x 28.00	=	28.00	
Less meals provided / Soustraire les repas fournis				(-28.00)	
MOINS 1 SOUPER LE 20 JUIN 05				Total (B) 60.00	
<b>Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions</b>					
DINER DE TRAVAIL AVEC BERTRAND EMOUD, JEAN-FRANÇOIS RIVUX, DENIS PELLERIN, LISE MORIN				254.44	
				Total (C) 254.44	
<b>Other Expenses / Autres dépenses</b>					
Hotel Room / Chambre d'hôtel				169.09	
Local Transportation ( taxis - own car - car rental) / Déplacements locaux ( taxis - location de voiture - voiture personnelle)					
Business Calls / Appels d'affaire					
Others / Autres (provide list / fournir la liste)					
<del>AT HOME TRAVEL VEHICLE PERSONNELLE D.S.</del>					
				Total (D) 169.09	
<b>Comments / Commentaires</b>					
Box 31333 7052, 27.06.05, 11:2				TM 60.00 TM 169.09 TM 254.44	
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				Total (E)	
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte				(A)	
BALANCE DUE / SOLDE DU		<input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC	<input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)	Total (E)-(A) 483.53	
SIGNATURE / SIGNATURE Requestor / Requantant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		DATE / DATE	ACCOUNTING USE ONLY RÉSERVES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Authorization / Autorisation <b>HUGUETTE LAVALLEE</b>			CODE	AMOUNT	ACCT
Authorization (print) / Autorisation (lettres moulées)		22/6/05			
Audited By / Vérifié par					

CBC 0466 B (07/2004)

A0010672\_6-000021

Requestor's Name / Nom du requérant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		Employee Id / No d'employé	CC or WBS # / No C. de C ou D'OTP	
Location (Room - Building) / Adresse: (# de bureau - édifice) <b>1400 RENE-LEVESQUE</b>		Claim # / No. de la demande	Manual Funds Commitment # / No. engagement manuel de Fonds	
Home Base / Endroit de Travail <b>MONTREAL - 21<sup>e</sup> ETAGE</b>		Tel / Tél <b>597-5371</b>	Destination & Departure Date / Destination & date de départ <b>PARIS &amp; LAUSANNE - 4 JUILLET 2005</b>	
Purpose of Trip / But du déplacement <b>RENCONTRE RADIO-FRANCE &amp; SUISSE ROMANDE</b>		Tickets & Advance Required By / Billets et avance requis le <b>20, 06, 05</b>		
Advance calculation / calcul de l'avance			Total Advance / Avance Totale	
Meals / Repas	Accommodation cost / Frais d'hébergement	Others / Autre	(A)	
Authorization / Autorisation		Special Authorization / Autorisation Spéciale <b>Huller</b>	<b>27, 02, 05</b>	
Trip Information / Renseignements sur le voyage				
Departure / Départ <b>4, 07, 2005</b> Time: <b>1300</b>		Return / Retour <b>11, 07, 05</b> Time: <b>1300</b>		
Full day Per Diem / Journée complète Indemnité quotidienne		Days / Jour		
<b>PARIS 87.12</b> ✓ <b>4</b> ✓		<b>348.48 EURO</b> ✓		<b>510.98 CAN</b> ✓
<b>LAUSANNE 95.04</b> X <b>3</b> ✓		<b>= 285.12 F. SUISSE</b> ✓		<b>268.01 CAN</b> ✓
Or / Ou		<b>RECULE</b>		
For partial day / Pour portion de journée		<b>- 3 AGOUT 2005</b>		
Breakfast / Déjeuner		X		
Lunch / Dîner		X		
Dinner / Souper		X		
Less meals provided / Soustraire les repas fournis		<b>3 PETITS-DEJEUNERS A 16.80 FRANCS SUISSE = 50.40 FRANCS SUISSE</b>		<b>(47.38) CAN</b> ✓
<b>LES 8-9-10 JUILLET 2005</b>		Total (B)		<b>731.61 CAN</b>
Duty Entertainment, Working Lunch, Staff Functions and Receptions / Frais de représentation, Repas au travail, Réceptions pour le personnel et Réceptions				
Total (C)				
Other Expenses / Autres dépenses				
Hotel Room / Chambre d'hôtel		<b>PARIS = 366.75 EURO</b> ✓		<b>534.82 CAN</b> ✓
		<b>LAUSANNE = 900.00 = FRANCS SUISSE</b> ✓		<b>846.00 CAN</b> ✓
Local Transportation (taxi - own car - car rental) / Déplacements locaux (taxi - location de voiture - voiture personnelle)		<b>TAXIS 8 EURO (74.06 CAN)</b> ✓		
<b>10 EURO (14.73 CAN)</b>		<b>11 EURO (16.20 CAN)</b>		<b>154.97 CAN</b> ✓
<b>10 EURO (14.73 CAN)</b>		<b>12 EURO (17.48 CAN)</b>		
<b>12 EURO (17.71 CAN)</b>				<b>15.94 CAN</b> ✓
Business calls / Appels d'affaires		<b>TAXIS = 17 FRANCS SUISSE (15.94 CAN)</b>		
<b>TAXIS =</b>		<b>DORVAL = 35\$ + 55\$</b>		<b>TQ. 110.00 CAN</b> ✓
Others / Autres (provide list / fournir la liste)				
Total (D) <b>1661.23</b>				
Comments / Commentaires				
<b>Euro = 1.473</b>				
<b>F.S. = 0.94</b>				
Add amounts B+C+D / Additionner les montants B+C+D				
Total (E)				<b>2392.84</b>
Total accountable advance / Avances dont il faut rendre compte (A)				
BALANCE DUE / SOLDE DÙ <input type="checkbox"/> to CBC / à la SRC <input checked="" type="checkbox"/> to employee / à l'employé(e)				Total (E)-(A)
				<b>2392.84</b>
SIGNATURE / SIGNATURE		ACCOUNTING USE ONLY / RÉSERVÉES À LA COMPTABILITÉ SEULEMENT		
Requestor / Requéant <b>GUYLAINE BERGERON</b>		DATE / DATE		
Authorization (print) / Autorisation (lettres moultées)		CODE	AMOUNT	ACCT
<b>731.61</b>				
Audited By / Vérifié par		TG:		
		TQ:	<b>110-</b>	
		FO:	<b>1551.23</b>	
		Pierre Roy / Date Autorisation selon DFA		

The grey captioned areas must be completed by the employee  
Les parties désignées en gris doivent être complétées par l'employé.

The red captioned areas are for accounting use only  
Les parties désignées en rouge sont réservées à la comptabilité